



PDF ONLINE
www.lidl-service.com



KNIEGELENKBANDAGE AIRCON

DE AT CH

KNIEGELENKBANDAGE AIRCON

Gebrauchsanweisung (2)

FR CH

GENOUILLÈRE AIRCON

Mode d'emploi (3)

IT CH

GINOCCHIERA ELASTICA AIRCON

Istruzioni per l'uso (4)

IAN 467438_2404

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Produktes. Sie haben sich damit für einen hochwertigen Artikel entschieden. Die Gebrauchsanweisung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit und Gebrauch. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand, wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bitte bewahren Sie die Verpackung einschließlich dieser Beilage für die Verwendungsdauer Ihrer Bandage auf und händigen Sie diese bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Medizinprodukt

Nur für den Privatgebrauch.

Hinweis

Das Medizinprodukt ist für erwachsene Personen vorgesehen, die diese Gebrauchsanweisung lesen, verstehen und eigenständig befolgen können. Ein Grund zur Anwendung, wie unter Indikationen genannt, muss beim Anwender vorliegen. Für Personengruppen, die durch die im Folgenden genannten Größen und Kontraindikationen von der Anwendung ausgeschlossen sind, ist der Artikel nicht vorgesehen.

Lieferumfang

- 1 x Kniegelenkbandage
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Einheitsgröße Knieumfang
35 - 41 cm

Zweckbestimmung

Stabilisierende, wärmende Bandage zur Unterstützung der Gelenke und Bänder.

Indikationen

- bei Reizzuständen
- bei Schwellungen
- nach Verletzungen
- bei rheumatischen Beschwerden

Kontraindikationen

 **Nicht – oder nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt – anwenden bei:**

- akuten Verletzungen
- Durchblutungsstörungen
- Ekzemen oder anderen Hauterkrankungen

Beenden Sie die Anwendung bei:

- auftretenden Problemen
- Unsicherheit über die Verwendung

Sicherheitshinweise

Verletzungsgefahr

-  Benutzen Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand, wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.
-  Tragen Sie die Bandage nicht länger als 2 bis 3 Stunden am Stück und max. 6 bis 8 Stunden am Tag.
-  Achten Sie dabei auf eine ausreichende Blutzirkulation.
-  Die Bandage darf nur auf nicht-verletzter Haut zur Anwendung kommen.
-  Zur Vermeidung von allergischen Hautreaktionen muss die Haut frei von Gelen, Fetten, Salben, Ölen oder ähnlichen Stoffen sein.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte entsorgen Sie den Artikel auf eine umweltgerechte Art über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie dabei die aktuell geltenden Vorschriften.

Meldepflicht

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen, schwerwiegenden Vorfälle sind unverzüglich dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

3 Jahre Garantie

Das Produkt wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf dieses Produkt drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service Deutschland

Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80

E-Mail: support@horizonte.de



Gebrauchsanweisung beachten

Achtung: Angegebene Warnhinweise stets beachten

Artikelnummer

Chargenbezeichnung

Verwendbar bis

Herstellungsdatum (Jahr): 2024

Hersteller

Zeigt den Bevollmächtigten in der Schweiz an

Importeur

CE-Konformitätskennzeichnung

Medizinprodukt

Nous vous félicitons pour l'achat de ce produit, vous avez opté pour de la haute qualité. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet article. Il contient des informations importantes concernant la sécurité, l'utilisation et l'élimination du produit. N'utilisez le produit que lorsqu'il est en parfait état, comme décrit et pour les domaines d'application spécifiés. Veuillez conserver l'emballage ainsi que cette documentation durant toute la durée d'utilisation de votre article et les remettre aussi à tout tiers auquel vous céderiez le article.

Dispositif médical

Uniquement à usage personnel.

Remarques

Ce dispositif médical est destiné aux adultes qui sont en mesure de lire, de comprendre et de suivre de manière autonome les instructions de cette notice d'utilisation. Un motif d'utilisation, tel que nommé sous Indications, doit être présent chez l'utilisateur. Cet article n'est pas destiné aux groupes de personnes pour lesquels l'utilisation est exclue en raison des contre-indications suivantes.

Contenu de l'emballage

- 1 x genouillère
- 1 x mode d'emploi

Spécifications techniques

Taille unique Tour de genou
35 - 41 cm

Destination

Ceinture stabilisante chauffante pour le soutien des articulations et des ligaments.

Indications

- les irritations
- les gonflements
- les blessures
- les rhumatismes

Contre-indications

 **Ne pas – ou seulement après consultation de votre médecin – utiliser en cas de:**

- blessure aiguë
- troubles circulatoires
- eczéma ou autres affections de la peau

Quittez l'application à:

- apparition de problèmes
- doute concernant l'utilisation du produit

Consignes de sécurité

Risque de blessures

-  N'utilisez le produit que s'il est dans un état irréprochable, conformément aux instructions et pour les domaines d'application mentionnés.
-  Ne portez pas le bandage plus de 2 à 3 heures à la fois et max. 6 à 8 heures par jour.
-  Veillez également à une circulation sanguine suffisante.
-  Il ne faut utiliser ce bandage que sur une peau qui ne présente pas de blessures.
-  Pour éviter des réactions allergiques cutanées, la peau doit être exempte de gels, de graisses, d'onguents, d'huiles ou de substances similaires.

Remarques concernant l'élimination

Respectez l'environnement lorsque vous éliminerez cet article: déposez-le auprès d'une usine de traitement des déchets agréée ou bien auprès du point de collecte des déchets de votre commune. Respectez en cela les règlements en vigueur.

Obligation de signalement

Tous les incidents graves liés à l'utilisation du dispositif doivent être immédiatement signalés au fabricant et à l'autorité compétente.

3 ans de garantie

Ce produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous contrôle constant. Sur ce produit nous offrons 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. Gardez à cet effet le bon d'achat. La garantie couvre uniquement les défauts de matériaux et de fabrication et n'est plus valable en cas de mauvaise utilisation ou par mauvaise manipulation. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie ne sont pas limités par cette garantie. En cas de réclamations, vous pouvez contacter la hotline suivante ou contactez-nous par courriel. Notre équipe de service coordonnera rapidement les étapes suivante avec vous. Nous allons dans tous les cas vous conseiller personnellement. La période de garantie ne sera pas prolonger par d'éventuelles réparations qui sont sous garantie, garantie implicite ou de bonne volonté. Cela vaut aussi pour les pièces remplacées et réparées. Après la période de garantie, les réparations sont payantes.

Service Allemagne
Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80
E-Mail: support@horizonte.de



Respecter le mode d'emploi
Attention: Respecter toujours les consignes d'avertissement indiquées



Code article
Numéro de lot
Utilisable jusqu'au
Date de fabrication (Année): 2024
Fabricant



Indique le mandataire établi en Suisse
Importateur
Marquage de conformité CE
Dispositif médical

Congratulazioni per il Suo nuovo acquisto. Ha scelto un articolo di pregiata qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti indicazioni per la sicurezza e l'uso. Prima di utilizzare il prodotto legga attentamente tutte le indicazioni relative all'uso e alla sicurezza. Utilizzi il prodotto nel modo descritto, solo per i campi di applicazione indicati e solo se esso si trova in perfette condizioni. La preghiamo di conservare la confezione, incluso questo foglietto illustrativo, per tutta la durata dell'applicazione della Sua ortesi e di inoltrarlo assieme al prodotto, in caso consegnasse quest'ultimo a terzi.

Dispositivo medico

Solo per l'uso privato.

Attenzione

Il dispositivo medico è adatto a persone adulte che possono leggere, comprendere e seguire queste istruzioni per l'uso, in modo autosufficiente. All'utente deve essere presente un motivo per l'utilizzo, come indicato in Indicazioni. L'articolo non è destinato alle categorie di persone che sono escluse dall'utilizzo in base alle controindicazioni elencate di seguito.

Fornitura

- 1 x ginocchiera
- 1 x istruzioni per l'uso

Dati tecnici

Taglia unica Circonferenza del ginocchio
35 - 41 cm

Destinazione d'uso

Ligadura estabilizadora, que aquece, para um apoio das articulações e ligamentos.

Indicazioni

- in caso di prurito
- in caso di gonfiori
- a seguito di lesioni
- in caso di disturbi reumatici

Controindicazioni



Non utilizzare (o solo in seguito a colloquio col medico) in caso di:

- ferite acute
- disturbi della circolazione
- eczemi o altre malattie della pelle

Esci dall'applicazione a:

- insorgenza di problemi
- incertezza riguardo all'utilizzo

Indicazioni di sicurezza

Pericolo di lesioni



Utilizzare il prodotto solo in perfette condizioni, come descritto e per i campi di applicazione specificati.



Non indossare la fascia per più di 2 - 3 ore al pezzo e max. 6 - 8 ore al giorno.



Provveda a una buona circolazione del sangue.



La fascia deve essere utilizzata esclusivamente sulla pelle che non riporta nessuna ferita.



Per evitare reazioni allergiche della pelle, assicurarsi che sia priva di gel, grassi, unguenti, oli o sostanze simili.

Istruzioni per lo smaltimento

Smaltire l'articolo compatibilmente con l'ambiente presso un'impresa di smaltimento autorizzata o presso il suo centro di smaltimento comunale. Osservare le norme attualmente in vigore.

Obbligo di notifica

Ogni eventuale problema grave relativo al prodotto deve essere immediatamente segnalato al produttore e all'autorità competente.

3 anni di garanzia

Il prodotto è stato realizzato con grande cura e sotto costante controllo. Riceverete su questo prodotto tre anni di garanzia dalla data di acquisto. Si prega di conservare lo scontrino. La garanzia vale solo per difetti di materiale e fabbricazione e decade in caso di uso improprio o inadeguato. I suoi diritti di legge, in particolare quelli di garanzia non vengono limitati dalla presente. In caso di eventuali reclami chiamate il numero di assistenza sotto indicato o mettetevi in contatto con noi tramite e-mail. I nostri addetti all'assistenza concorderanno con voi ulteriori interventi nel più breve tempo possibile. In ogni caso vi forniremo una consulenza personalizzata. Il periodo di garanzia non viene prolungato da eventuali riparazioni in virtù della garanzia, garanzia di legge o cortesia. Questo vale anche per pezzi sostituiti e riparati. Dopo la scadenza della garanzia eventuali riparazioni sono soggette a pagamento.

Assistenza Germania

Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80

E-mail: support@horizonte.de



Rispetti le istruzioni per l'uso



Attenzione: Rispettare sempre tutte le avvertenze segnalate



Codice articolo



Partita



Utilizzabile fino a



Data di produzione (anno): 2024



Produttore



Indica il mandatario in Svizzera



Importatore



Marcatura CE di conformità



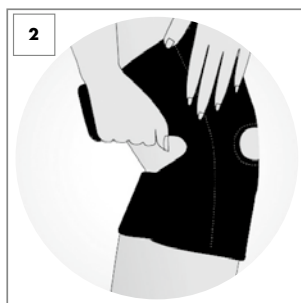
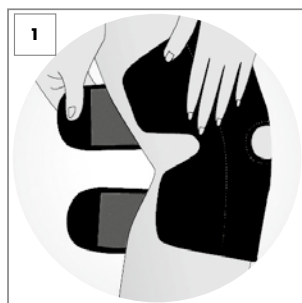
Dispositivo medico



DE **AT** **CH** Knieumfang

FR **CH** Tour de genou

IT **CH** Circonferenza del ginocchio



DE **AT** **CH** Anlegen der Bandage

Am einfachsten lässt sich die Bandage im Sitzen anlegen.

- Legen Sie die Öffnung der Bandage auf Ihre Kniescheibe (Abb. 1).
- Führen Sie den unteren Teil der Bandage mit etwas Zug um den Unterschenkel und schließen Sie den Klettverschluss.
- Danach führen Sie den oberen Teil der Bandage mit etwas Zug um den Oberschenkel und schließen auch hier den Klettverschluss (Abb. 2).
- Passen Sie die Position der Klettverschlüsse an bis die Bandage leicht gespannt, jedoch nicht unbequem sitzt.

FR **CH** Application du bandage

Le bandage se met plus facilement en position assise.

- Placez l'ouverture du bandage sur votre rotule (Fig. 1).
- Passer la partie inférieure du bandage avec un peu de tension autour du bas de la jambe et fermer la fermeture auto-grippante.
- Puis, avec un peu de tension, guidez la partie supérieure du bandage autour de la cuisse et fermez la fermeture auto-agrippante (fig. 2).
- Ajustez la position de la fermeture auto-agrippante jusqu'à ce que le bandage soit légèrement tendu mais pas inconfortable.

IT **CH** Applicazione della benda

Il modo più semplice di indossare l'ortesi è da seduti.

- Posizionare l'apertura della fascia sulla rotula (fig. 1).
- Avvolgere la parte inferiore della fascia intorno alla gamba, verificando che sia ben tesa, e fissare la chiusura a strappo
- Quindi avvolgere la parte superiore della fascia intorno alla coscia, verificando che sia ben tesa, e fissare la chiusura a strappo (fig. 2).
- Regolare le chiusure a strappo in modo che la fascia sia tesa, ma confortevole da indossare.



DE AT CH

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 467438_2404 Ihre Gebrauchsanweisung öffnen.

FR CH

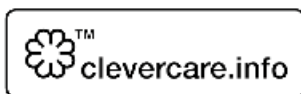
Vous pouvez télécharger ces manuels, ainsi que de nombreux autres manuels, vidéos de produits et logiciels d'installation sur www.lidl-service.com. Ce code QR vous amène directement à la page de service Lidl (www.lidl-service.com) et vous pouvez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le code article (IAN) 467438_2404.

IT CH

Su www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video dei prodotti e software di installazione. Questo codice QR porta direttamente alla pagina di assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dove è possibile inserire il codice articolo (IAN) 467438_2404 per consultare le istruzioni per l'uso.



Vor erstem Gebrauch waschen. Separat oder mit ähnlichen Farben waschen. Reinigen Sie den Artikel regelmäßig. Schließen Sie die Klettstücke beim Waschvorgang/ Laver avant la première utilisation. Laver séparément ou avec des couleurs similaires. Procédez régulièrement au nettoyage de cet article. Fermez le Velcro lors du lavage/ Lavare prima del primo utilizzo. Lavare separatamente o con colori simili. Pulire regolarmente l'articolo. Fissare le chiusure a strappo durante il lavaggio



 **HORIZONTE TEXTIL GMBH**
Obenhauptstr. 5 (Haus 2), D-22335 Hamburg
DEUTSCHLAND
support@horizonte.de, phone: +49 (0)40 82 22 44-80

 **Jan Möstel**
Robert-Seidel-Hof 70
CH-8048 Zürich

 **Lidl Schweiz DL AG**
Dunantstraße 15
CH-8570 Weinfelden

 02024467438  2029-09
 209HAC01V02 Rev. 2023/21
 2024

Ausgabedatum (Gebrauchsanweisung)/
Date de publication (mode d'emploi)/
Data di rilascio (istruzioni per l'uso): 2024

IAN 467438_2404